A STUDY OF TRANSLATION ERRORS IN THE TRANSLATION OF SOME INSTRUCTIONS OF FOOD AND MEDICINE PRODUCTS

A THESIS



By :

Titik Setiasih St. No. : 079414264

ENGLISH DEPARTMENT FACULTY OF SOCIAL AND POLITICAL SCIECES AIRLANGGA UNIVERSITY 1998/1999

TITIK SETIASIH

I dedicate this thesis to

my beloved family: mother, father, sisters, brother, sister in law, brother in law, nephews and niece.

Approved to be examined

Surabaya, December 24th, 1998.

Thesis Advisor :

mo

Dra. Anna Dewanti NIP: 131. 558. 570

THE ENGLISH DEPARTMENT FACULTY OF SOSIAL AND POLITICAL SCIENCES AIRLANGGA UNIVERSITY SURABAYA 1998/1999

iv

Accepted and approved by the board of Examiners English Department Faculty of social and Political Sciences, Airlangga University, on January 5th, 1999.

The Thesis Examiners are

Drs.Husein Shahab NIP: 130 687 384

Dra. Anna Dewanti NIP: 131 558 570

Drs. Jurianto NIP: 131 950 125

THE ENGLISH DEPARTMENT FACULTY OF SOCIAL AND POLITICALSCIENCES AIRLANGGA UNIVERSITY 1998/1999

ACKNOWLEDGEMENT

First of all, I would like to thank to ALLAH SWT, 'Lord of the world', for it was only through His Hand, I could accomplish this thesis with hardly any substantial difficulty.

Special acknowledgement is due to Dra. Anna Dewanti, for her reliance upon my writing the thesis, her valuable guidance and constant encouragement to improve it. Thanks are also due to all lecturers in The English Department of Airlangga University who have given a way for finishing this study.

I would like to thank to all my English Department friends for their togetherness, especially Yeni Tursilawati, my best friend; Naning, my second reader; Fitri for her criticism and film; Lucky and Farid for their support; Yani, Irma, Ambang, David, Almo, Romy, Tutuk, Tatang, Fanani and Widodo for giving me fun and happiness. Thanks to Rere (92'er Student) for providing me with the important textbooks used in this thesis; and to all my friends in boarding house for their understanding and prayers. I love you all, friends!

vi